



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
11 February 2004  
Chinese  
Original: English

### 联合国森林问题论坛

#### 第四届会议

2004年5月3日至14日，日内瓦

临时议程 \* 项目 3

### 论坛秘书处的状况

#### 秘书处的说明

##### 摘要

本报告叙述联合国森林问题论坛秘书处在 2002-2003 两年期方案预算期间的活动和地位，特别着重 2003 年的活动。本报告的目的是提供一份正式记录，供向支助联合国森林问题论坛信托基金捐款或以其他方式支持联合国森林问题论坛进程及其秘书处的各国政府、各国际组织和主要群体参考。

论坛对各捐助国慷慨向信托基金捐款表示感谢。这些捐款大大地促进了论坛秘书处的工作。假如该信托基金没有得到这些捐款，许多重大的活动是无法进行的。

论坛秘书处已成功地执行了 2002-2003 两年期方案预算方案 7 “经济及社会理事会”次级方案 9 “可持续森林管理”下的所有活动。该方案预算的许多项目和论坛多年工作方案的其他重大活动都是用从该信托基金获得的预算外资源来进行的。

\* E/CN.18/2004/1。



## 目录

	段次	页次
一. 导言 .....	1-3	3
二. 两年期目标、预期成果、绩效指标 .....	4-10	3
三. 支助联合国森林问题论坛信托基金的使用情况 .....	11-16	9
四. 论坛秘书处的人员编制 .....	17-18	11
五. 致谢 .....	19	11
六. 结论 .....	20	12

## 一. 引言

1. 大家记得，为了进一步作出国际安排来研究森林问题及提供一个前后一致的、透明的、参与性的全球性关于政策执行的对话，经济及社会理事会第 2000/35 号决议决定成立联合国森林问题论坛这样一个附属机构。

2. 因此，次级方案 9：可持续森林管理首次在联合国秘书处 2002-2003 年方案预算方案 7 “经济和社会事务”下设立。这样，论坛秘书处在 2002-2003 两年期的方案活动是用方案预算的资金和支助联合国森林问题论坛信托基金的资金来执行的。

3. 本报告叙述论坛秘书处在 2002-2003 两年期方案预算期间的活动和状况，着重 2003 年的活动。本报告的目的是提供一份正式记录，供向该信托基金捐款或通过其他办法支持论坛进程和它的秘书处的各国政府、各国际组织和主要群体参考。

## 二. 两年期目标、预期成果、绩效指标

4. “可持续森林管理”次级方案的目的是促进所有类型森林的管理、养护和可持续开发，以期在《关于环境与发展的里约宣言》、《关于所有类型森林的管理、养护和可持续开发的无法律约束力的全球共识的权威性原则声明》（《森林原则》）、《21 世纪议程》第 11 章和政府间森林问题小组（森林小组）/政府间森林问题论坛（森林论坛）进程的结果的基础上加强长期的政治承诺，但要与现有有关森林的国际文书一致和互补。

5. 在执行这个次级方案时，要求秘书处取得若干成果，而预期成果的绩效指标的标准已明确地写在方案预算里。

### A. 成果和绩效指标

6. 这个次级方案的一个预期成果是包括“促进会员国之间在可持续森林管理和发展领域开展国际合作，包括北、南之间和公营及私营部门伙伴之间的协调，以及国家、区域和全球各级跨部门合作”。绩效指标是就关于森林的相互商定的行动开展协调与合作活动的数目以及促成协同作用。

(a) 加强森林政策的制定和对话：

(一) 在国际一级，论坛通过以下办法加强了森林政策的制定和对话：

- 给各国、各主要群体和与森林有关的组织提供一个论坛，让它们可以一起讨论，就它们对可持续森林管理的需要和如何达成这种管理的了解达成共识；
- 在从事可持续森林管理的国际组织之间提倡走合作的道路；

- 鼓励由国家和组织带领的促进可持续森林管理的举措；

(二) 在国家一级，论坛提供了一个场所，给各国去制订它们关于可持续森林管理的国家森林方案和战略；

(b) 便利和促进其他与森林有关的组织、文书和过程的协调与合作：

(一) 论坛秘书处已与许多同森林有关的国际组织、文书和进程，特别是森林问题合作伙伴关系（目前有 14 个成员组织），<sup>1</sup> 建立了重要的联系和工作关系；

(二) 森林问题合作伙伴关系把一些与森林有关的国际组织、文书和进程聚集起来了。论坛秘书处积极地推动森林问题合作伙伴关系的联合倡议和其成员国之间为支持执行森林小组/森林论坛的行动建议而进行的其他合作活动。森林问题合作伙伴关系 2003 年的工作进展情况见其年度报告“2004 年森林问题合作伙伴关系框架”；

(三) 论坛秘书处已与其他国际进程建立了联系，例如可持续发展问题世界首脑会议、《生物多样性公约》、《在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治沙漠化的公约》和《联合国气候变化框架公约》三个公约的缔约国会议、国际热带木材理事会以及森林问题合作伙伴关系各成员组织的理事会；

(c) 促进参与性的工作模式，包括通过主要群体的参与：

(一) 论坛秘书处积极地推动《21 世纪议程》第 23 章提到的 9 个主要群体的参与。多方利益有关者对话是联合国森林问题论坛会议重要的经常性部分，给各国和重要群体的代表们有机会进行真诚的对话。论坛秘书处一直在探讨如何加速对非政府组织的认可，使论坛会议的参与者更均衡、更具代表性；

(二) 论坛秘书处已采取步骤来确保发展中国家和转型期经济国家更多的参与，即由论坛通过决定，向这些国家的代表提供旅费支助，帮助他们来出席论坛的会议；

(三) 很明显，在成立了论坛作为研究森林问题的国际安排之后，各利益有关者更多地参与了贯彻落实可持续森林管理方案和进程的协调和合作活动。

7. 这个次级方案的一个预期成果是“便利并促进执行森林小组/森林论坛的行动提案以及可能商定的其他行动”。绩效指标是通过和执行行动计划，包括达到指标、及时完成计划、遵守财务规定以及为支持各国的森林方案和其他综合土地使用方案而在国家、区域和全球各级进行的活动的数量。

## (a) 通过和执行行动计划:

(一) 论坛第一届会议拟订和通过了其2001-2005年工作方案及载列一项行动计划的附件。这个行动计划指出,执行这些计划需要:(a) 建立国家协调中心;(b) 森林问题合作伙伴关系成员、双边捐助方和公营/私营部门合作伙伴之间有效合作;和(c) 利益有关者的积极参与;

(二) 论坛半数以上的成员国已成立了协调中心,论坛秘书处与它们保持积极的联系,特别是通过每月一期的《论坛通讯》。正如上文提到的,森林问题合作伙伴关系成员之间已建立了有效的合作。利益有关者的积极参与从各国政府和主要群体包括私营部门的利益有关者之间正在进行的对话中可以看出;

(三) 林业方面的合作关系已经建立起来,最近建立的亚洲森林伙伴关系和刚果盆地森林伙伴关系都是在可持续发展问题世界首脑会议上启动的。现有的合作关系如国际示范森林网已予进一步加强,在世界首脑会议上还为拉丁美洲和加勒比建立一个区域示范森林中心。促进恢复森林绿化全球伙伴关系:投资于人和自然这个项目也是在2003年启动的,它有一个包含政府、组织、社区和个人的网络;

(四) 各国向论坛第二和第三届会议自愿提出的国家报告列举了与执行森林小组/森林论坛行动建议有关的无数伙伴关系。向论坛第三届会议汇报的森林问题合作伙伴关系架构提到了它自己的伙伴关系的工作,包括全球森林绿化伙伴关系的工作;

(五) 国家和组织主导的活动在论坛秘书处的积极参与下于2003年进行,包括种植园;转让红树林无害环境技术;监测;评估;以及汇报;

## (b) 财政资源和其他执行方法:

(一) 提供财政资源特别是向发展中国家提供财政资源对于执行森林小组/森林论坛行动建议非常重要,是加强执行建议的有关机构和文书的能力所需要的;

(二) 论坛第三届会议成立了财政和无害环境技术转让特设专家小组。该小组在2003年12月13日至17日开了会。

8. 另一个预期成果是“通过与森林有关的部长级参与、面向行动的对话和制定政策、加强对管理、养护和可持续发展所有各类森林的政治承诺”。绩效指标是高级别部长级部分会议的数目,包括部长与森林问题合作伙伴关系各组织行政首长之间的政策对话,以及拟定与制定关于各类森林的法律框架的任务规定要素有关的政策。

(a) 高级别部长级部分会议：

(一) 高级别部长级部分会议是在论坛第二届会议期间举行的。会议的情况已在 2002 年活动报告里详细叙述过；

(二) 部长级对话提供了一个机会，可丰富经验交流及集中力量于全球关切的四个重大的森林问题，包括：森林和当前国际政治和政策议程；森林的养护、保护和利用；在国家、区域、全球三级跨部门协调，包括促进与森林有关的文书和组织之间的增效作用；可持续森林管理的筹资；

(三) 在 2003 年 7 月举行的经济及社会理事会实质性会议期间举行了一次部长级早餐会议。会上，秘书处协调员和秘书处负责人做了介绍，并参与了关于森林领域和农村发展问题的讨论。与会者的讨论重点是森林面临的一些危险、森林作为冲突受害者的作用以及森林在扫贫中的作用；

(b) 制定关于各类森林的法律框架的任务规定要素：

在论坛第三届会议上成立了特设专家小组，进行审议工作以期推荐制定关于各类森林的法律框架的任务规定要素。该小组的成员将由论坛成员国政府指派的专家组成，小组有两名共同主席，分别来自发展中国家和发达国家。专家小组的任务已明确规定。其第一次会议将于 2004 年 9 月 6 日至 10 日在纽约举行。秘书处已在为此次会议做准备。

9. 这个次级方案的一项预期成果是：“通过政府以及区域和国际组织、机构和文书自愿提出报告，监测和评估国家、区域和全球三级的进展情况”。绩效指标是建立监测、评估和报告进展情况的有效机制。

(a) 政府自愿报告：

(一) 到 2003 年底，已有大约 70 个国家提出它们关于可持续森林管理的自愿性国家报告。有几个国家援引了旨在评估森林小组/森林论坛行动建议执行进度和查明差距的详细分析。其他国家则对它们怎样通过森林政策来执行森林小组/森林论坛的行动建议做了一般性的解释。有的国家把论坛的十六个因素纳入本国森林战略的战略方向。十四个国家向论坛第二届会议和论坛第三届会议提交了自愿性国家报告，说明它们已经或正在评估森林小组/森林论坛的行动建议，以确定其在本国是否用得上；

(二) 在提交给论坛第三届会议的十个自愿性国家报告中，有证据显示国家曾鼓励一些重要群体的代表参与有关报告的拟订工作。这是通过各种方法实现的：邀请重要群体的代表参与有关这个报告的讨论；写信给主要群体的代表，请他们向该报告的拟订工作提意见；请主要群体的代表就自愿性国家报告草稿提出意见。另有别的国家说，自愿性的国家报告是以主要群体参与拟写的

文件为基础的。还有几个国家说，将来它们希望让主要群体更多地参与自愿性国家报告的拟写工作，特别是在时间许可的情况下；

(b) 建立监测、评估和报告进展情况的有效机制：

(一) 论坛第三届会议成立了监测、评估和报告的方法和机制问题特设专家小组。该小组于 2003 年 12 月 8 日至 12 日在日内瓦举行会议，提出了一些建议供论坛第四届会议审议；

(二) 应当指出，在举行上述会议之前，曾在日本横滨和意大利维泰博举行了关于监测、评估和报告的国家主导的会议，讨论了供编写报告用的可持续森林管理的标准和指标。

## B. 产出

10. 在 2003 年，论坛秘书处进行了如方案预算概述的可持续管理森林的活动，由支助联合国森林问题论坛信托基金的预算外资源补充经费。

(a) 向政府间组织和专家机构提供服务：

(一) 论坛第三届会议是 2003 年 5 月 26 日至 6 月 6 日在日内瓦举行的。在这届会议上举行了多边利益相关者对话；

(二) 论坛秘书处同森林问题合作伙伴关系成员组织合作，编制了秘书长的报告，供论坛第三届会议讨论；

(三) 值得注意的是，论坛第三届会议成立了三个特设专家组：监测、评价和报告方式及机制（于 2003 年 12 月 8 日至 12 日在日内瓦开会）；财政和无害环境技术的转让（于 2003 年 12 月 15 日至 19 日在日内瓦开会）；以及审议工作，以期推荐制定关于各类森林的法律框架的任务规定要素（将于 2004 年 9 月 6 日至 10 日在纽约举行）；

(四) 论坛秘书处同森林问题合作伙伴关系成员组织合作作为论坛第三届会议以及特设专家组编制的文件张贴在论坛网站：[www.un.org/esa/forests](http://www.un.org/esa/forests)；

(五) 在论坛第三届会议上，秘书处举办和安排了许多次要活动，因可利用的时隙不多，因此限制了这些活动的数量。会议的这些次要活动总是多得安排不过来；

(b) 其他实质性产出：

(一) 论坛继续每月出版和分发通讯，以电子邮件将它们转递给订户，这些订户包括组织、机构和个人。在本两年期通讯的订户大量增加，目前名单上的订户超过 2 500 个。许多订户又在自己的网络上传播这些通讯。这些通讯张贴在上述网站；

(二) 森林问题合作伙伴关系的森林报告门户网站是在 2003 年 4 月启动的。它是一个以万维网为基础的“门户网站”，便利为国际汇报目的取得国家森林报告，包括下列组织的报告：论坛、可持续发展委员会、粮农组织、国际热带木材组织、环境规划署以及《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》和《在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治沙漠化的公约》的秘书处。该网站还提供相应汇报表格、关于汇报相关工作的关键资料。该门户网站是为了协助各国执行与森林有关的汇报工作，并且作为其他利益有关者容易取得关于森林的数据和资料来源。该门户网站可以通过网站进入：[www.un.org/esa/forests](http://www.un.org/esa/forests)；

(三) 为了使关于现有的外国和本国筹资来源的资料较易取得，2002 年 12 月在万维网上公布与启动了森林问题合作伙伴关系的《关于可持续森林管理的筹资的原始资料集》。该《原始资料集》是关于可持续森林管理的筹资来源的联机可检索的数据库。它提供关于资金来源以及双边捐助者、国际组织、开发银行、私营部门实体和其他有关机构的筹资政策和执行机制的资料，以支持发展中国家的可持续森林管理。它提供关于用于可持续森林管理项目的资金（例如补助金、贷款和产权投资）以及用于培训的补助金的资料。大家希望《原始资料集》将有助于使资金的需求和供应同金融合作方案联系起来。《原始资料集》可在上述联森论坛的网站查阅；

(c) 国际合作以及机构间协调与联络：

(一) 论坛秘书处是森林问题合作伙伴关系的一个成员，它向森林问题合作伙伴关系会议提供服务，包括编制文件和会议报告。在 2003 年，森林问题合作伙伴关系举行了三次会议，大部分同重大的与森林有关的活动一起举行，以确保其成员组织的代表参加；

(二) 论坛秘书处同森林问题合作伙伴关系成员组织及其他与森林有关的组织和进程定期维持联络，论坛秘书处的协调员和主管或一名工作人员参加了下列会议和组织并作出实质性贡献：《防治荒漠化公约》和《气候公约》的缔约方会议，粮农组织的林业委员会、世界森林大会以及国际热带木材理事会的会议、亚洲森林伙伴关系、保护欧洲森林部长级会议，《生物多样性公约》的特设技术专家组以及科学、技术和工艺咨询附属机构，支持论坛的国家带头的几个倡议，区域讲习班等；

(三) 论坛秘书处的协调员兼主管定期同印度尼西亚、中国、刚果共和国、巴西、尼加拉瓜、哥伦比亚等发展中国家举行部长级协商，并且定期同捐助国和各机构协商，讨论与森林有关的问题。也同粮农组织、国际热带木材组织、自然保护联盟、林业中心、国际林研联及其他组织定期举行协商。他吁请在布鲁塞尔的欧洲联盟和欧洲联盟委员会、在华盛顿特区的美国国务院、以及

日本、新西兰、芬兰、法国、意大利、挪威、瑞士、联合王国等捐助国的部长们和高级官员继续支持论坛及其活动。这些协商是成功的，因为捐助国提供了或考虑提供大量财政资源给支助联合国森林问题论坛信托基金和促进可持续森林管理技术合作信托基金；

(d) 文件

论坛秘书处编制了秘书长的报告以及关于方案要素的其他文件，供论坛第三届会议以及上述两个特设专家组会议讨论。森林问题合作伙伴关系成员组织积极协作编制文件及带头讨论若干方案要素。

### 三. 支助联合国森林问题论坛信托基金的使用情况

11. 论坛多年工作方案的许多方案预算要素和其他关键活动是由信托基金的预算外资源资助的。信托基金资助的活动包括：咨商、发展中国家和转型期经济体国家的代表的旅费、工作人员的旅费、购买办公设备以及征聘一般临时助理人员。

#### A. 咨询

12. 为了下列目的，按照特别服务协议聘请了一些咨询机构以及承包机构：

(a) 在论坛第三届会议组织多边利益有关者对话以及多边利益有关者对话的两次协商；特设专家组的筹备；以及建立网络、推广工作和通讯；

(b) 设计一项区域战略，包括研究和分析区域森林做法、挑战和汲取的经验以及筹备活动，使联森论坛更接近关于森林问题的区域讨论，同样地促进区域对可持续森林管理的承诺；同第四届保护欧洲森林部长级会议、亚洲森林伙伴关系、刚果盆地森林问题合作伙伴关系、中美洲环境公约、亚马孙合作条约及其他区域倡议进行后续活动和密切协作；

(c) 促进论坛成员国和主要群体的代表之间就论坛第三届会议的实质性问题进行公开对话；协助编写主席关于论坛第三届会议多边利益有关者对话的摘要；

(d) 研究和分析非洲可持续森林管理的进展，以及顺便举办论坛第三届会议的次要活动；

(e) 筹备森林问题合作伙伴关系网络会议及为会议服务，协助规划，以及在论坛第三届会议期间就森林问题合作伙伴关系事项提供技术支助；

(f) 设计和主持在论坛第三届会议上关于森林的经济方面的小组讨论；

(g) 以法文和西班牙文翻译国家自愿报告的报告格式和森林问题合作伙伴关系的汇报门户网站；

(h) 制订关于论坛的广泛政治战略，以供在非洲采取行动，以及在该区域促进可持续森林管理；

(i) 为 5 月 19 日至 23 日在波恩的农村生计、森林和生物多样性国际会议安排后勤工作、包括发展中国家的与会者和专家的旅费和生活费，提供秘书处事务，并编写背景文件以供讨论；

(j) 为 3 月 3 日至 5 日在马那瓜的关于转移无害环境技术以便可持续管理在拉丁美洲的红树林专家讲习班的组织工作提供后勤和技术支助；

(k) 编制关于无害环境技术的融资和转让问题的技术背景文件，供特设专家组审议；

(l) 编制载有执行摘要、附件和列表的文件，文件审查与热带森林有关的可持续管理技术的状况。

## **B. 代表和工作人员的旅费**

13. 提供旅费补助，便利发展中国家的代表参加重要的与森林有关的活动，诸如在波恩的农村生计、森林和生物多样性国际会议以及在马那瓜的关于转移无害环境技术以便可持续管理在拉丁美洲的红树林专家讲习班。还向发展中国家和转型期经济体的主要群体的代表提供旅费补助，以参加在论坛第三届会议期间的多边利益相关者对话。

14. 秘书处工作人员参加了许多关键性的与森林有关的活动，尤其是第十二届世界森林大会，《生物多样性公约》、《防治荒漠化公约》和《气候公约》的缔约方会议，关于监测、评估和汇报的国家带头的倡议，国际热带木材组织会议，保护欧洲森林部长级会议，粮农组织林业委员会，世贸组织的会议，世界自然基金会，土著物种重新造林项目，森林投资论坛和森林问题合作伙伴关系的会议。还向借调的工作人员提供前往会议的旅费和生活费。

## **C. 购置办公室设备**

15. 购买办公室自动化设备诸如个人计算机和外围设备，供工作人员使用，包括无偿借用的工作人员、一般临时助理人员和顾问。

## **D. 一般临时助理人员**

16. 利用信托基金的预算外资源在一般临时助理人员项下聘请了专业及其他职等的工作人员。专业工作人员是 P-5 和 P-4 职等，三名支助人员是其他职等。在 2003 年整年只聘请了一名支助人员。在该年内根据需要聘请了其他工作人员。

#### 四. 论坛秘书处的人员编制

17. 在 2003 年底，秘书处共有十一名专业员额和五名支助人员员额。这些员额由不同的来源资助：秘书处的协调员和主管、三名专业人员和两名支助人员由经常方案预算资助；三名专业员额是无偿借用；两名专业人员和三名支助人员由信托基金在一般临时助理人员项下资助；芬兰和瑞典提供了两名协理专家。

D-2	由经常预算资源资助
D-1	向环境规划署无偿借用
P-5	向粮农组织无偿借用
P-5	由经常预算资源资助
P-5	由信托基金在一般临时助理人员项下拨款
P-4	由经常预算资源资助
P-4	向国际热带木材组织无偿借用
P-4	由信托基金在一般临时助理人员项下拨款
P-3	由经常预算资源资助
P-2	芬兰提供的协理专家
P-2	瑞典提供的协理专家

两名一般事务人员，由经常预算资助

三名一般事务人员，由信托基金在一般临时助理人员项下拨款

18. 来自粮农组织、环境规划署和国际热带木材组织的高级借调人员大大地协助秘书处的实质性工作。芬兰和瑞典的协理专家对秘书处的工作方案做出了很大的贡献。显然地，如无借调来的工作人员，则不可能有效执行论坛多年工作方案的全部方案预算要素。

#### 五. 致谢

19. 对捐助国向支助联合国森林论坛信托基金慷慨捐献表示衷心感谢。这些捐款大量促进了论坛秘书处的工作。如果没有对信托基金的那些捐款，则许多关键活动根本无法举行。2003 年，收到了美国对支助联合国森林问题论坛信托基金的一笔重要捐款，这是一系列此种每年重要捐款的第四笔。芬兰已大量捐款给促进可持续森林管理技术合作信托基金以及支助联合国森林问题论坛信托基金。德国自 2001 年起每年都向信托基金大量捐款。瑞士提供经费，便利秘书处工作人员向论坛第三届会议提供服务，也同样为第四届会议作出贡献。

## 六. 结论

20. 论坛秘书处已成功地进行了 2002-2003 两年期方案预算下方案 7（经济和社会事务）次级方案 9（可持续森林管理）的一切活动。论坛多年工作方案的许多方案预算要素及其他关键活动是由支助联合国森林问题论坛信托基金的预算外资源资助进行的。

### 注

<sup>1</sup> 国际林业研究中心(林业中心)；联合国粮食及农业组织(粮农组织)；国际热带木材组织；国际林业研究组织联合会(国际林研联)；生物多样性公约秘书处；全球环境基金会秘书处；联合国防治荒漠化公约秘书处；联合国森林问题论坛秘书处；联合国气候变化框架公约秘书处；联合国开发计划署（开发计划署）；联合国环境规划署(环境规划署)；世界农林中心；世界银行；世界保护联盟。